

# Bedienungsanleitung

## Poliermaschine

62542

**XPO** <sup>the</sup> **tool**  
experts



Abbildung ähnlich, kann je nach Modell abweichen

Bitte lesen und beachten Sie vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise!

Technische Änderungen vorbehalten!

Durch stetige Weiterentwicklungen können Abbildungen, Funktionsschritte und technische Daten geringfügig abweichen.



Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können sich jederzeit ohne vorherige Ankündigung ändern. Kein Teil dieses Dokuments darf ohne die vorherige schriftliche Einwilligung kopiert oder in sonstiger Form vervielfältigt werden. Alle Rechte bleiben vorbehalten.

Die WilTec Wildanger Technik GmbH übernimmt keine Haftung für eventuelle Fehler in diesem Benutzerhandbuch oder den Anschlussdiagrammen.

Obwohl die WilTec Wildanger Technik GmbH die größtmöglichen Anstrengungen unternommen hat, um sicherzustellen, dass dieses Benutzerhandbuch vollständig, fehlerfrei und aktuell ist, können Fehler nicht ausgeschlossen werden.

Sollten Sie einen Fehler gefunden haben oder uns einen Vorschlag zur Verbesserung mitteilen wollen, dann freuen wir uns darauf von Ihnen zu hören.

Schreiben Sie uns eine E-Mail an:

[service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)

oder verwenden Sie unser Kontaktformular:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

Die aktuelle Version dieser Anleitung in mehreren Sprachen finden Sie in unserem Onlineshop unter:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Unsere Postadresse lautet:

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12  
52249 Eschweiler

Für die Rücksendung Ihrer Ware zum Umtausch, zur Reparatur oder für andere Zwecke verwenden Sie bitte die folgende Adresse. Achtung! Um einen reibungslosen Ablauf Ihrer Reklamation oder Ihrer Rückgabe zu gewährleisten, kontaktieren Sie vor der Rücksendung unbedingt unser Serviceteam.

Retourenabteilung  
WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 28  
52249 Eschweiler

E-Mail: **service@wiltec.info**

Tel: +49 2403 55592-0

Fax: +49 2403 55592-15

## Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich zum Kauf dieses Qualitätsproduktes entschieden haben. Um das Verletzungsrisiko zu minimieren, bitten wir Sie, stets einige grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu treffen, wenn Sie dieses Produkt verwenden. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie sie verstanden haben. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf.

## Allgemeine Sicherheitshinweise



### **ACHTUNG:**

Die Benutzung des Gerätes ist nur mit Fehlerstromschutzschalter mit einem auslösenden Nennstrom bis 30 mA (nach VDE 0100 Teil 702 und 738) zulässig.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sinnlichen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder mangelnden Fachkenntnissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder haben von ihr Anweisungen hinsichtlich der Benutzung des Geräts erhalten. Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sichergestellt ist, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.



**Wir empfehlen das Anlegen einer geeigneten Sicherheitsausrüstung. Diese umfasst Handschuhe, einen Augenschutz und einen Mundschutz.**

**Heben Sie die Anleitung an einem sicheren und trockenen Ort auf, so dass Sie jederzeit darauf zurückgreifen können.**

### *Sicherheit im Arbeitsbereich*

- **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut ausgeleuchtet.** Unaufgeräumte und schlecht beleuchtete Arbeitsbereiche erhöhen die Unfallgefahr.
- **Bedienen Sie Elektrogeräte niemals in einer explosiven Umgebung, z. B. in der Nähe brennbarer Flüssigkeiten, Gase oder Stäube.** Elektrogeräte können Funken verursachen, die diese Materialien entzünden können.
- **Halten Sie umstehende Personen und Kinder fern, während Sie das Elektrogerät verwenden.** Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

### *Elektrische Sicherheit*

- **Stellen Sie sicher, bevor Sie das Gerät anschließen, dass die Spannung der Stromquelle mit auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt.**
- **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, z. B. Rohren, Heizungen, Herden oder Kühlschränken.** Die Stromschlaggefahr erhöht sich, wenn der Körper geerdet ist. Wenn Sie in einer feuchten Umgebung arbeiten, ist es unabdingbar, zur Versorgung Ihres Elektrogeräts mit Strom einen FI-Schutzschalter zu verwenden. Das Tragen von Gummihandschuhen für Elektriker und Schuhen mit Gummisohlen erhöht die Sicherheit zusätzlich.
- **Setzen Sie Elektrogeräte niemals Regen oder Nässe aus.** In ein Elektrogerät eindringendes Wasser erhöht die Stromschlaggefahr.
- **Gehen Sie sorgfältig mit dem Netzkabel um.** Tragen Sie Geräte niemals am Netzkabel; ziehen Sie niemals den Netzstecker am Kabel aus der Steckdose. Halten Sie das Netzkabel von



Hitze, Öl, scharfen Gegenständen oder beweglichen Teilen fern. Ersetzen Sie beschädigte Netzkabel umgehend. Beschädigte Netzkabel erhöhen nämlich die Stromschlaggefahr.

- **Wenn Sie ein Elektrogerät im Freien bedienen wollen, verwenden Sie stets ein für den Außeneinsatz zugelassenes Verlängerungskabel.** Verlängerungskabel für den Außenbereich verringern die Stromschlaggefahr.
- **Stellen Sie den Schalter immer auf Aus, bevor Sie das Gerät mit dem Stromnetz verbinden.**

#### *Persönliche Sicherheit*

- **Bleiben Sie wachsam und richten Sie Ihre volle Aufmerksamkeit auf Ihre Tätigkeit, wenn Sie ein Elektrogerät bedienen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Rausch- oder Arzneimitteln stehen.** Ein Augenblick der Unachtsamkeit während der Verwendung des Geräts kann zu schweren Verletzungen führen.
- **Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine lockere Kleidung oder Schmuck. Binden Sie langes Haar sicher zusammen. Halten Sie Haare, Kleidungsstücke und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.** Lockere Kleidung, Schmuck oder langes Haar können sich in den sich bewegenden Teilen verfangen. Halten Sie die Griffe trocken, sauber und von Öl und Schmiermitteln frei.
- **Vermeiden Sie ungewolltes Starten. Stellen Sie beim Anschließen sicher, dass der Schalter des Geräts auf Aus steht.** Beim Tragen eines Elektrogeräts darf kein Finger auf dem Auslöser liegen; ein Gerät, dessen Schalter auf Ein steht, darf nicht mit dem Stromnetz verbunden werden.
- **Entfernen Sie Einstell- und Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten.** Ein an einem beweglichen Teil hängender Einstell- oder Schraubenschlüssel kann zu Verletzungen führen.
- **Lehnen Sie sich nicht zu weit vor. Behalten Sie stets Ihr Gleichgewicht und achten Sie auf einen sicheren und festen Stand.** Ein sicherer Stand und das Halten des Gleichgewichts ermöglichen eine bessere Kontrolle des Geräts in unerwarteten Situationen.
- **Lege Sie eine Sicherheitsausrüstung an. Tragen Sie stets eine Schutzbrille.** Staubmasken, rutschfeste Schuhe, Sicherheitshelm und Gehörschutz müssen unter entsprechenden Bedingungen ebenfalls getragen werden.

#### *Sicherheit bei Verwendung und Pflege*

- **Verwenden Sie Klammern oder andere Hilfsmittel, um Werkstücke an einer stabilen Oberfläche zu befestigen.** Werkstücke sollten stets fixiert und nicht in der Hand gehalten werden, da dies zu Kontrollverlust führen kann.
- **Üben Sie keinen Druck auf das Gerät aus. Verwenden Sie stets das passende Gerät oder Werkzeug für die jeweilige Arbeit.** Werkzeuge und Geräte funktionieren sicherer und zuverlässiger, wenn sie innerhalb des vorgesehenen Leistungsbereichs verwendet werden.
- **Verwenden Sie ein Gerät, dessen Schalter es nicht ein- oder ausschalten kann, nicht.** Jedes Gerät, das nicht durch den Schalter gesteuert werden kann, ist gefährlich und muss umgehend instandgesetzt werden.
- **Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Änderungen vornehmen, Zubehör austauschen oder das Gerät lagern.** Diese Sicherheitsvorkehrungen verringern die Gefahr eines ungewollten Einschaltens.
- **Lagern Sie ungenutzte Werkzeuge und Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern und ungeübten Personen.** Geräte und Werkzeuge in den Händen ungeübter Personen können gefährlich sein.
- **Warten Sie Geräte und Werkzeuge stets mit großer Sorgfalt. Halten Sie Schneidwerkzeug stets scharf und sauber.** Ordnungsgemäß gewartetes Werkzeug mit scharfen Kanten ist weniger anfällig für Verformungen und einfacher zu kontrollieren. Jegliche Veränderung und Modifikation sind als falsche Verwendung zu betrachten; dadurch kann es zu einer Gefährdung kommen.
- **Überprüfen Sie die beweglichen Teile auf Verformungen oder Fehlausrichtung sowie auf Beschädigungen und andere Umstände hin, die die Arbeitsleistung des Geräts einschränken. Lassen Sie das Gerät, falls es Beschädigungen aufweist, von einem**

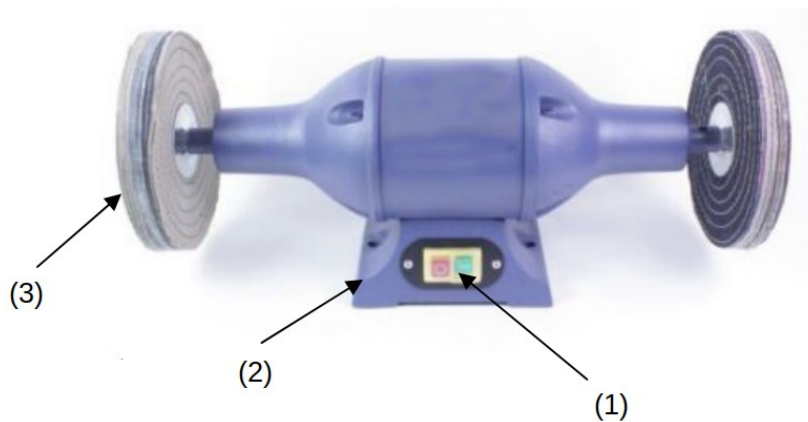
**Fachmann reparieren.** Viele Unfälle entstehen durch schlecht gewartete Geräte oder Werkzeuge. Stellen Sie einen Wartungsplan für Ihr Gerät auf.

- **Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlenes Zubehör, das zu Ihrem Gerät passt.** Zubehörteile, die zu einem bestimmten Gerät passen, können, wenn sie an einem anderen Gerät verwendet werden, gefährlich sein.

### Vorgesehene Verwendung

Die Poliermaschine ist zum Polieren von Werkstücken und anderen Gegenständen bestimmt. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen. Es dürfen keine baulichen Veränderungen vorgenommen werden. Bauliche Veränderungen oder eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung können zu Sach- und Personenschäden führen.

### Hauptbauteile



Nr.	Bezeichnung	Nr.	Bezeichnung
1	Ein-/Ausschalter	3	Polierscheibe
2	Fuß mit Vorbohrungen		

### Montage

Die Maschine vibriert im Betrieb, und daher kann es dazu kommen, dass sie sich während der Arbeit von der Stelle bewegt. Um das zu verhindern, empfehlen wir, die Maschine fest mit dem Arbeitstisch oder einem geeigneten Untergestell zu verschrauben. Der Fuß der Poliermaschine hat entsprechende Vorbohrungen.

1. Stellen Sie die Maschine an die vorgesehene Stelle auf dem Tisch.
2. Zeichnen Sie die Stellen für die Löcher durch die Vorbohrungen im Gerätefuß hindurch an.
3. Bohren Sie die Löcher an den angezeichneten Stellen.
4. Befestigen Sie die Maschine mit zwei langen Schrauben, Unterlegscheiben, Sicherungsscheiben und Muttern (nicht im Lieferumfang enthalten) auf dem Tisch.



## Inbetriebnahme

### *Ein- und Ausbau der Polierscheiben*

Stellen Sie vor der Montage oder dem Wechsel der Polierscheibe sicher, dass die Poliermaschine ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen ist.

1. Entfernen Sie die Flanschmutter mit einem 24er-Schlüssel von der Welle (Größe kann je nach Ausführung abweichen). Beachten Sie, dass die linke Scheibenmutter ein Linksgewinde hat.
2. Nehmen Sie die Polierscheibe ab.
3. Prüfen Sie die neue Polierscheibe auf Beschädigungen.
4. Montieren Sie die Polierscheibe und ziehen Sie die Mutter an. Achten Sie darauf, dass die Mutter richtig angezogen ist. Wenn die Mutter zu fest angezogen oder zu lose ist, kann es zu Problem während des Betriebs kommen.
5. Stellen Sie sich bei der Wiederinbetriebnahme **NICHT** vor die Maschine, sondern an die Seite. Lassen Sie die Polierscheibe sich mindestens 30 s ohne Last drehen. Sollte die Maschine stark vibrieren oder sollte eine andere Beschädigung auffallen, ziehen Sie umgehend den Netzstecker. Beheben Sie den Schaden, bevor Sie die Maschine wieder in Betrieb nehmen.

**Achtung:** Die Polierscheibe dreht sich auch nach dem Ziehen des Steckers noch weiter.

- Das Ein-/und Ausschalten der Maschine ist bei ordnungsgemäßer Verwendung sicher. Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise, aber denken Sie daran, in jeder Situation und unter allen Arbeitsbedingungen auch den gesunden Menschenverstand einzusetzen.
- Greifen Sie niemals zu weit hinter oder unter das sich drehende Rad. Stellen Sie sich beim Start der Maschine immer seitlich und lassen Sie die Maschine mindestens 30 s ohne Last laufen, um die einwandfreie Funktion zu prüfen. Schalten Sie die Maschine nach der Verwendung aus.

## Wartung

Eine regelmäßige Wartung verlängert die Lebensdauer Ihrer Poliermaschine und verringert die Gefahr eines Ausfalls. Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze immer frei sind, damit der Motor ausreichend belüftet und gekühlt wird.

1. Ziehen nach der Verwendung den Netzstecker und entfernen Sie Verschmutzungen von den Lüftungsschlitzen, z. B. mit einem Staubsauger.
2. Überprüfen Sie regelmäßig das Netzkabel auf Beschädigungen hin. Wir empfehlen diese Prüfung vor und nach jeder Verwendung der Poliermaschine.
3. Prüfen Sie vor jeder Verwendung alle beweglichen Teile auf richtige Anbringung. Zu feste oder zu lose montierte Polierscheiben können zu Verletzungen und Fehlfunktionen führen.
4. Tauschen Sie die Polierscheiben bei Bedarf aus.
5. Reinigen Sie die Maschine regelmäßig.

## Vorschriften zur Entsorgung

Die EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro-Altgeräten (WEEE, 2012/19/EU) wurde mit dem Elektro-Gesetz umgesetzt.

Alle von der WEEE betroffenen WilTec Elektro-Geräte, sind mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet worden. Dieses Symbol besagt, dass dieses Gerät nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf.

Bei der deutschen Registrierungsstelle EAR hat sich die Firma WilTec Wildanger Technik GmbH unter der WEEE-Registrierungsnummer DE45283704 registrieren lassen.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte). Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet.



Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Anschrift:  
WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12 / 28  
D-52249 Eschweiler

Wichtiger Hinweis:

Nachdruck, auch auszugsweise, und jegliche kommerzielle Nutzung, auch von Teilen der Anleitung, nur mit schriftlicher Genehmigung, der WilTec Wildanger Technik GmbH.